



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**Première session, 58<sup>e</sup> législature**

---

**FEUILLETON ET AVIS, Jour de séance 61**  
**le mercredi 3 juin 2015**

---

**AFFAIRES COURANTES**

Prière  
Présentation d'invités  
Déclarations de députés  
Questions orales (30 minutes)  
Dépôt de documents  
Déclarations de ministres  
Présentation des pétitions  
Réponses aux pétitions et aux questions écrites  
Présentation des rapports de comités  
Dépôt de projets de loi  
Avis de motion  
Avis d'affaires émanant de l'opposition  
Motions ministérielles sur l'ordre des travaux de la Chambre  
Votes par appel nominal différés  
Affaires du jour

---

**AFFAIRES DU JOUR**

**PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE ET ORDRES MINISTÉRIELS**

**PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE DONT LA DEUXIÈME LECTURE EST ORDONNÉE**

**Débats ajournés**

55, *Loi sur Services Nouveau-Brunswick*. L'hon. M. Doherty.

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ DONT LA DEUXIÈME LECTURE EST ORDONNÉE**

***Projets de loi dont la deuxième lecture est ordonnée***

23, *Loi modifiant la Loi constituant l'Association des barbiers immatriculés du Nouveau-Brunswick*. M<sup>me</sup> Shephard.

**COMITÉ PLÉNIER**

10, *Loi modifiant la Loi électorale*. M. Coon.

15, *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail*. M. Wetmore.

**COMITÉ PERMANENT DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE**

44, *Loi modifiant la Loi sur les endroits sans fumée*. L'hon. M. Boudreau.

45, *Loi modifiant la Loi constituant Opportunités Nouveau-Brunswick*. L'hon. M. Doucet.

46, *Loi modifiant la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée*.

L'hon. M. Doherty.

47, *Loi modifiant la Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation*. L'hon. M. Arseneault.

48, *Loi modifiant la Loi sur les mines*. L'hon. M. Arseneault.

49, *Loi modifiant la Loi relative aux langues officielles*. L'hon. M. Arseneault.

50, *Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux*. L'hon. M. Boudreau.

51, *Loi modifiant la Loi relative aux relations de travail dans les services publics*.

L'hon. M<sup>me</sup> Landry.

52, *Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants*. L'hon. M. Melanson.

53, *Loi modifiant la Loi sur le remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité*.

L'hon. M. Melanson

56, *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires*. L'hon. M. Horsman.

57, *Loi modifiant la Loi sur les ventes de tabac*. L'hon. M. Boudreau.

**PROJETS DE LOI DEVANT RECEVOIR LA SANCTION ROYALE**

17, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur*. L'hon. M. Horsman.

18, *Loi sur les professions d'ingénieur et de géoscientifique*. M. LePage.

19, *Loi abrogeant la Loi sur les prêts d'aide aux améliorations agricoles*. L'hon. M. Doucet.

20, *Loi abrogeant la Loi sur l'aide accordée par la Société du crédit agricole*.

L'hon. M. Doucet.

21, *Loi abrogeant la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole*. L'hon. M. Doucet.

- 22, *Loi modifiant la Loi sur la Commission des courses attelées des provinces Maritimes.*  
L'hon. M. Melanson.
- 24, *Loi supplémentaire de 2013-2014 (1) portant affectation de crédits.* L'hon. M. Melanson.
- 25, *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle.* L'hon. M<sup>me</sup> Landry.
- 26, *Loi concernant les candidats à la direction et les candidats à l'investiture.* L'hon. M. Fraser.
- 27, *Loi sur les emprunts de 2015.* L'hon. M. Melanson.
- 28, *Loi modifiant la Loi sur l'exécution forcée des jugements pécuniaires.*  
L'hon. M. Rousselle, c.r.
- 29, *Loi modifiant la Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs.* L'hon. M. Horsman.
- 30, *Loi sur les fiduciaires.* L'hon. M. Rousselle, c.r.
- 31, *Loi concernant la Loi sur les fiduciaires.* L'hon. M. Rousselle, c.r.
- 32, *Loi sur les opérations du débiteur.* L'hon. M. Rousselle, c.r.
- 33, *Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des pompiers.* L'hon. M<sup>me</sup> Landry.
- 34, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick.* L'hon. M. Melanson.
- 35, *Loi modifiant la Loi sur le crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises.*  
L'hon. M. Melanson.
- 36, *Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire.* L'hon. M. Rousselle, c.r.
- 37, *Loi modifiant la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail.* L'hon. M<sup>me</sup> Landry.
- 39, *Loi modifiant la Loi sur les courtiers en hypothèques.* L'hon. M. Horsman.
- 40, *Loi modifiant la Loi sur les assurances.* L'hon. M. Horsman.
- 41, *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension.* L'hon. M. Horsman.
- 42, *Loi modifiant la Loi sur l'électricité.* L'hon. M. Arseneault.
- 43, *Loi modifiant la Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail.* L'hon. M<sup>me</sup> Landry.
- 54, *Loi de 2015-2016 portant affectation de crédits.* L'hon. M. Melanson.

## COMITÉ DES SUBSIDES

Budget principal, 2015-2016 (adoption le 26 mai 2015)  
Budget de capital, 2015-2016 (adoption le 26 mai 2015)  
Budget supplémentaire, Volume I, 2013-2014 (adoption le 29 avril 2015)

## MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### *Motions réglées*

**Motion 4** — L'hon. M. Fraser. Adoption de la motion le 4 décembre 2014.

**Motion 5** — L'hon. M. Fraser. Débat sur la motion le 10 décembre 2014 ; adoption de la motion le 10 décembre 2014.

**Motion 6** — L'hon. M. Melanson. Débat sur la motion le 17 décembre 2014 ; adoption de la motion le 17 décembre 2014.

**Motion 7** — L'hon. M. Fraser. Débat sur la motion les 10, 11, 13, 17 et 18 février et le 10 mars 2015 ; adoption de la motion amendée le 10 mars 2015.

**Motion 8** — L'hon. M. Fraser. Adoption de la motion le 11 décembre 2014.

**Motion 12** — L'hon. M. Fraser. Adoption de la motion le 19 décembre 2014.

**Motion 15 — L'hon. M. Fraser.** Adoption de la motion le 12 février 2015.

**Motion 23 — L'hon. M. Melanson.** Débat sur la motion le 31 mars et les 2, 7, 8, 9 et 10 avril ; adoption de la motion le 10 avril 2015.

**Motion 24 — L'hon. M. Albert.** Adoption de la motion le 13 mars 2015.

**Motion 25 — L'hon. M. Albert.** Adoption de la motion le 17 mars 2015.

**Motion 38 — L'hon. M. Albert.** Adoption de la motion le 26 mai 2015.

**Motion 40 — L'hon. M. Albert.** Adoption de la motion le 29 mai 2015.

#### **MOTIONS DES DÉPUTÉS DU PARTI MINISTÉRIEL**

**Motion 16 — M. Bourque,** appuyé par M<sup>me</sup> LeBlanc, proposera, le mercredi 18 février 2015, la résolution suivante :

que, par dérogation à l'horaire de séance actuel, prescrit au paragraphe 29(1) du Règlement, la Chambre, le mardi, le mercredi et le jeudi, siège aussi de 19 h à 22 h ;

que le présent ordre spécial entre en vigueur dès son adoption et le demeure pour le reste de la première session de la 58<sup>e</sup> législature.

#### ***Motions réglées***

**Motion 11 — M. Bourque.** Débat sur la motion le 19 décembre 2014 ; adoption de la motion le 19 décembre 2014.

**Motion 18 — M. Guitard.** Débat sur la motion le 20 février 2015 ; adoption de la motion le 20 février 2015.

**Motion 22 — M. Ames.** Débat sur la motion le 27 mars 2015 ; adoption de la motion le 27 mars 2015.

**Motion 26 — M. Guitard.** Débat sur la motion le 26 mars 2015 ; adoption de la motion le 26 mars 2015.

#### **AFFAIRES ÉMANANT DE L'OPPOSITION**

*[sous réserve de préavis donné conformément au paragraphe 44(4) du Règlement]*

#### **DEUXIÈME LECTURE DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DE L'OPPOSITION**

13, *Loi visant à restituer à la Couronne certains droits relatifs à l'approvisionnement en bois et à l'aménagement forestier.* M. Coon.

#### **MOTIONS ÉMANANT DE L'OPPOSITION**

#### ***Motions pouvant faire l'objet d'un débat***

**Motion 37 — M. Steeves,** appuyé par M. Fitch, proposera, le jeudi 21 mai 2015, la résolution suivante :

attendu qu'il s'opère au Nouveau-Brunswick un tournant décisif et positif en matière de traitement et de soutien des personnes ayant un trouble du spectre de l'autisme, ou TSA ;  
attendu que le Nouveau-Brunswick est devenu un chef de file dans le traitement et le soutien à cet égard par l'adoption d'approches interdisciplinaires, collaboratives et axées sur la

personne qui mettent l'accent sur les résultats, sur le recours aux interventions préventives et sur la prestation de services centrés sur la personne, la famille et l'engagement communautaire ;

attendu que la province joue, de façon particulièrement marquée, un rôle d'avant-garde dans le traitement et le soutien des enfants ayant un TSA et d'autres besoins complexes sur le plan de la santé mentale ;

attendu que l'Université du Nouveau-Brunswick offre un programme de formation renommé de soutien en autisme qui vise le développement des compétences en vue d'assurer la prestation de services qui maximisent le potentiel des enfants et des adultes ayant un TSA et des personnes ayant des handicaps importants ;

attendu que le Nouveau-Brunswick devrait continuer à former des professionnels dotés de telles compétences et d'un tel savoir-faire ;

attendu que les personnes de tout âge du Nouveau-Brunswick ayant un TSA méritent de vivre dans leur propre province et d'être près de leur famille ;

attendu que des personnes du Nouveau-Brunswick vivent actuellement au centre de traitement Spurwink, situé à Portland, au Maine, et que les coûts liés à leur placement sont payés par la province ;

attendu qu'il y a peu ou pas de services et de soutien pour les personnes âgées de 21 ans et plus ayant un TSA ;

attendu que le fardeau qu'est celui de soutenir et de prendre soin de telles personnes repose souvent sur les membres de leur famille ;

attendu que le Nouveau-Brunswick devrait fournir un meilleur soutien à de telles personnes, surtout lorsqu'elles atteignent l'âge de 21 ans ;

qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement à faire fond sur les réussites du Nouveau-Brunswick relativement aux enfants ayant un TSA au moyen d'autres mesures de soutien et d'autres services, y compris l'établissement d'un centre de traitement et d'un réseau d'excellence pour les adultes ayant un TSA, afin que les personnes du Nouveau-Brunswick ayant un TSA puissent contribuer à la société et continuer de le faire.

***Amendement proposé par l'hon. M<sup>me</sup> Rogers, appuyée par M. Arseneault :***

***que la motion 37 soit amendée comme suit :***

**par l'abrogation des trois premiers paragraphes du préambule et leur remplacement par ce qui suit :**

**« attendu qu'un diagnostic de trouble du spectre autistique pose des défis qui accompagnent toute leur vie les personnes qui en sont atteintes et leur famille ; » ;**

**dans le cinquième paragraphe du préambule, par la substitution, à « devrait continuer », de « continue » ;**

**par l'abrogation des quatre derniers paragraphes du préambule et leur remplacement par ce qui suit :**

**« attendu que le gouvernement du Nouveau-Brunswick élabore actuellement un cadre s'appliquant à un réseau d'excellence pour les enfants et les jeunes ayant des besoins complexes sur le plan de la santé mentale et du comportement ;**

**« attendu que le réseau regroupera les services qui sont offerts aux enfants et aux jeunes, et, en utilisant un modèle de soins axé sur la prestation de services intégrés, lèvera les obstacles à l'accès afin que le service qui convient soit fourni au bon moment ;**

« attendu que des personnes peuvent avoir des besoins exceptionnels ou très spécialisés auxquels les mesures de soutien usuelles et les services traditionnels ne peuvent répondre ;

« attendu que, pour une personne ayant des besoins très spécialisés ou exceptionnels, le ministère du Développement social, de concert avec la personne, la famille et d'autres partenaires gouvernementaux, dont le ministère de la Santé, élabore un plan de soutien personnalisé pour répondre aux besoins résidentiels et cliniques de la personne dans un milieu communautaire ; » ;

dans le paragraphe de la résolution, par la substitution, à tout ce qui suit le mot « gouvernement », de « à maintenir son engagement à continuer de mettre en place des mesures de soutien et des services pour les personnes ayant des besoins exceptionnels ou très spécialisés. ».

*[Débat interrompu faute de temps]*

**Motion 39 — M. Fitch**, appuyé par M. Keirstead, proposera, le jeudi 4 juin 2015, la résolution suivante :

attendu que l'instauration du programme de gestion des récipients à boisson du Nouveau-Brunswick visait à réduire la quantité de déchets qui aboutissent dans les décharges ou en bordure de nos routes et de nos cours d'eau ;

attendu que le Nouveau-Brunswick compte actuellement 78 centres de remboursement de récipients à boisson qui transforment chaque année environ 300 millions de récipients à boisson vides ;

attendu que le Nouveau-Brunswick est un chef de file au Canada dans le domaine, car la province a affiché un taux de récupération des récipients à boisson de 79 % en 2013-2014 ;

attendu que la moitié des droits de protection de l'environnement perçus sur les récipients à boisson consignés au Nouveau-Brunswick est déposée au Fonds en fiducie pour l'environnement, qui contribue à renforcer l'économie et à améliorer les collectivités en finançant des projets que lancent des groupes communautaires, des municipalités, des organismes sans but lucratif et des établissements qui appuient le développement durable ;

attendu que les habitudes des consommateurs ont changé depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les récipients à boisson* en 1992 ;

attendu que, pour maintenir sa position de chef de file dans le domaine, le Nouveau-Brunswick doit faire preuve d'innovation en matière d'efficacité de la collecte, de transformation, de sécurité publique et de commodité pour répondre aux besoins des consommateurs toujours occupés ;

attendu que de nombreux centres de remboursement peinent à couvrir les coûts croissants d'exploitation de leurs installations ;

attendu qu'il vaut la peine d'étudier la possibilité d'élargir le programme de gestion des récipients à boisson pour qu'il vise d'autres types de récipients, comme les récipients à lait aromatisé ;

qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement à mener un examen du programme de gestion des récipients à boisson du Nouveau-Brunswick et de la *Loi sur les récipients à boisson* afin que le Nouveau-Brunswick demeure un chef de file dans le domaine.

**Motion 21 — M. Coon**, appuyé par M. Bernard LeBlanc, proposera, le jeudi 12 mars 2015, la résolution suivante :

attendu que les députés à l'Assemblée législative sont les représentantes et représentants élus des gens du Nouveau-Brunswick ;

attendu qu'il est important que la population comprenne bien les fonctions et responsabilités des députés provinciaux ;

attendu qu'il serait utile pour les députés de disposer de lignes directrices les aidant dans l'exercice de leurs fonctions ;

attendu que l'efficacité des députés provinciaux et leur reddition de comptes aux gens du Nouveau-Brunswick pourraient être améliorées si l'Assemblée législative formulait un énoncé officiel des principales fonctions et responsabilités de ces députés ;

attendu que, dans son rapport déposé à l'Assemblée législative le 3 avril 2003, le Comité d'administration de l'Assemblée législative a recommandé l'adoption d'un code de déontologie et d'exercice du mandat parlementaire ;

qu'il soit à ces causes résolu que le Règlement de l'Assemblée législative soit modifié par l'adjonction, après l'article 123, de ce qui suit :

**« Partie IX**

« **124(1)** L'Assemblée législative établit un code de déontologie et d'exercice du mandat parlementaire (« le code »).

« **124(2)** Le code est imprimé en annexe au *Règlement de l'Assemblée législative* et dans le *Guide d'orientation* des députés à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. »

**Motion 30 — M. Coon**, appuyé par M. Jody Carr, proposera, le jeudi 2 avril 2015, la résolution suivante :

attendu que l'assurance de la protection des droits et des intérêts des enfants et des jeunes dans notre province constitue une priorité absolue pour tous les gens du Nouveau-Brunswick ;

attendu que, aux termes de l'article 2 de la *Loi sur le défenseur des enfants et de la jeunesse*, le Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse a comme responsabilité de veiller à ce que les droits des enfants et des jeunes soient protégés et que les opinions des enfants et des jeunes soient entendues ;

attendu que, à l'heure actuelle, le défenseur des enfants et de la jeunesse ne fait rapport à aucun comité parlementaire pour veiller à ce qu'il soit donné suite à ses rapports et à ses recommandations ;

qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative recommande la constitution d'un Comité permanent des enfants et de la jeunesse à qui le défenseur des enfants et de la jeunesse ferait rapport

et que le comité constitué ait pour mandat ce qui suit :

- recevoir et examiner les rapports annuels et spéciaux du défenseur des enfants et de la jeunesse ;
- entendre le défenseur des enfants et de la jeunesse au moins deux fois par année ;
- agir de concert avec le défenseur des enfants et de la jeunesse pour veiller à ce qu'il soit répondu aux besoins des enfants et des jeunes au Nouveau-Brunswick.

### ***Motions portant dépôt de documents***

**Motion 19 — M. B. Macdonald**, appuyé par M<sup>me</sup> Lynch, proposera, le jeudi 26 février 2015, qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenante-gouverneure la prie de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents, quel que soit le support, en la possession ou relevant du Cabinet du premier ministre, du premier ministre, du ministère des Finances, du ministre des Finances, du ministère de la Santé, du Réseau de santé Horizon, du Réseau de santé Vitalité, de l'Hôpital Dr Everett Chalmers, du ministre de la Santé ou de toute autre autorité compétente, à savoir un employé, un ministère, un organisme, un conseil ou une commission, et la correspondance ou autre communication, quel que soit le support, échangée entre ces entités et ces personnes ou au sein de ces entités ou échangée avec le gouvernement fédéral ou avec d'autres gouvernements provinciaux ou territoriaux ou administrations municipales relativement aux dépenses en capital et aux améliorations prévues des biens immobiliers, y compris les chiffres du budget, les tableaux, les projections et les chiffres du budget qui sont à prévoir, ainsi que les rapports et les études ayant trait aux immobilisations du Réseau de santé Horizon et du Réseau de santé Vitalité, notamment l'Hôpital Dr Everett Chalmers, pour la période allant de 2010 à 2020 inclusivement.

### ***Motions réglées***

**Motion 1 — M. Stewart**. Débat sur la motion le 11 décembre 2014 ; adoption de la motion amendée le 11 décembre 2014.

**Motion 2 — M. Steeves**. Débat sur la motion le 12 mars 2015 ; rejet de la motion le 12 mars 2015.

**Motion 3 — M. Wetmore**. Débat sur la motion le 18 décembre 2014 ; rejet de la motion le 18 décembre 2014.

**Motion 9 — M. Stewart**. Débat sur la motion le 12 février 2015 ; adoption de la motion amendée le 12 février 2015.

**Motion 10 — M<sup>me</sup> Shephard**. Débat sur la motion le 18 décembre 2014 ; adoption de la motion amendée le 18 décembre 2014.

**Motion 13 — M. Jeff Carr**. Débat sur la motion le 19 mars 2015 ; rejet de la motion le 19 mars 2015.

**Motion 14 — M. Wetmore**. Débat sur la motion le 19 février 2015 ; rejet de la motion le 19 février 2015.

**Motion 17 — M. Steeves**. Débat sur la motion le 12 mars 2015 ; adoption de la motion amendée le 12 mars 2015.

**Motion 20 — M. B. Macdonald**. Débat sur la motion le 28 mai 2015 ; adoption de la motion le 28 mai 2015.

**Motion 27 — M. Northrup**. Débat sur la motion le 30 avril 2015 ; adoption de la motion amendée le 30 avril 2015.

**Motion 28 — M. Steeves**. Débat sur la motion le 26 mars 2015 ; adoption de la motion amendée le 26 mars 2015.

**Motion 29 — M. Fleming**. Débat sur la motion le 9 mars 2015 ; rejet de la motion le 9 mars 2015.

**Motion 31 — M. Holder**. Débat sur la motion le 14 mai 2015 ; rejet de la motion le 14 mai 2015.



**Motion 32 — M. Steeves.** Débat sur la motion le 23 avril 2015 ; adoption de la motion amendée le 23 avril 2015.

**Motion 33 — M<sup>me</sup> Shephard.** Débat sur la motion le 30 avril 2015 ; rejet de la motion le 30 avril 2015.

**Motion 34 — M<sup>me</sup> Dubé.** Débat sur la motion le 14 mai 2015 ; rejet de la motion le 14 mai 2015.

**Motion 35 — M. Jody Carr.** Débat sur la motion le 7 mai 2015 ; adoption de la motion amendée le 7 mai 2015.

**Motion 36 — M. Wetmore.** Débat sur la motion le 14 mai 2015 ; rejet de la motion le 14 mai 2015.

## PÉTITIONS

- |  |  |
|--|--|
| 1, M. Wetmore — présentée le 9 décembre 2014.              | (Réponse, le 26 janvier 2015)            |
| 2, M <sup>me</sup> Wilson — présentée le 10 décembre 2014. | (Réponse, le 22 décembre 2014)           |
| 3, M. Wetmore — présentée le 10 décembre 2014.             | (Réponse, le 26 janvier 2015)            |
| 4, M <sup>me</sup> Wilson — présentée le 11 décembre 2014. | (Réponse, le 22 décembre 2014)           |
| 5, M. Wetmore — présentée le 11 décembre 2014.             | (Réponse, le 26 janvier 2015)            |
| 6, M <sup>me</sup> Wilson — présentée le 12 décembre 2014. | (Réponse, le 22 décembre 2014)           |
| 7, M. Wetmore — présentée le 12 décembre 2014.             | (Réponse, le 26 janvier 2015)            |
| 8, M. Wetmore — présentée le 17 décembre 2014.             | (Réponse, le 26 janvier 2015)            |
| 9, M. Coon — présentée le 17 décembre 2014.                | (Réponse, le 22 décembre 2014)           |
| 10, M. Wetmore — présentée le 18 décembre 2014.            | (Réponse, le 26 janvier 2015)            |
| 11, L'hon. M. Fraser — présentée le 10 février 2015.       |  |
| 12, M. Northrup — présentée le 10 février 2015.            | (Réponse, le 27 février 2015)            |
| 13, M. LePage — présentée le 11 février 2015.              | (Réponse, le 17 mars 2015)               |
| 14, M. Northrup — présentée le 11 février 2015.            | (Réponse, le 27 février 2015)            |
| 15, M. Northrup — présentée le 12 février 2015.            | (Réponse, le 27 février 2015)            |
| 16, M. Bernard LeBlanc — présentée le 13 février 2015.     | (Réponse, le 23 mars 2015)               |
| 17, M. Northrup — présentée le 13 février 2015.            | (Réponse, le 27 février 2015)            |
| 18, M. Northrup — présentée le 18 février 2015.            | (Réponse, le 27 février 2015)            |
| 19, M. Northrup — présentée le 19 février 2015.            | (Réponse, le 17 mars 2015)               |
| 20, M. Northrup — présentée le 20 février 2015.            | (Réponse, le 17 mars 2015)               |
| 21, M. Bernard LeBlanc — présentée le 10 mars 2015.        | (Réponse, le 25 mars 2015)               |
| 22, M. Northrup — présentée le 10 mars 2015.               | (Réponse, le 1 <sup>er</sup> avril 2015) |
| 23, M. Oliver — présentée le 10 mars 2015.                 | (Réponse, le 25 mars 2015)               |
| 24, M. Northrup — présentée le 11 mars 2015.               | (Réponse, le 1 <sup>er</sup> avril 2015) |
| 25, M. Bernard LeBlanc — présentée le 11 mars 2015.        | (Réponse, le 25 mars 2015)               |
| 26, M. Oliver — présentée le 11 mars 2015.                 | (Réponse, le 25 mars 2015)               |
| 27, M. Northrup — présentée le 12 mars 2015.               | (Réponse, le 1 <sup>er</sup> avril 2015) |
| 28, M. Coon — présentée le 12 mars 2015.                   |  |
| 29, M. Oliver — présentée le 12 mars 2015.                 | (Réponse, le 25 mars 2015)               |
| 30, M <sup>me</sup> Shephard — présentée le 13 mars 2015.  | (Réponse, le 1 <sup>er</sup> avril 2015) |
| 31, M. Oliver — présentée le 13 mars 2015.                 | (Réponse, le 25 mars 2015)               |
| 32, M. Northrup — présentée le 17 mars 2015.               | (Réponse, le 23 avril 2015)              |
| 33, M. Oliver — présentée le 17 mars 2015.                 | (Réponse, le 25 mars 2015)               |

- 34, M. Northrup — présentée le 18 mars 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 35, M. Oliver — présentée le 18 mars 2015. (Réponse, le 25 mars 2015)
- 36, M<sup>me</sup> Shephard — présentée le 19 mars 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 37, M. Oliver — présentée le 19 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 38, M. Northrup — présentée le 20 mars 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 39, M. Oliver — présentée le 20 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 40, M. Northrup — présentée le 24 mars 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 41, M. Oliver — présentée le 24 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 42, M. Oliver — présentée le 24 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 43, M<sup>me</sup> Shephard — présentée le 25 mars 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 44, M. Oliver — présentée le 25 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 45, M. Oliver — présentée le 25 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 46, M. Northrup — présentée le 26 mars 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 47, M. Oliver — présentée le 26 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 48, M. Bernard LeBlanc — présentée le 27 mars 2015. (Réponse, le 17 avril 2015)
- 49, M. Northrup — présentée le 27 mars 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 50, M. Oliver — présentée le 27 mars 2015. (Réponse, le 8 avril 2015)
- 51, M. Roussel — présentée le 1<sup>er</sup> avril 2015. (Réponse, le 11 mai 2015)
- 52, M. Crossman — présentée le 1<sup>er</sup> avril 2015. (Réponse, le 17 avril 2015)
- 53, M. Oliver — présentée le 7 avril 2015. (Réponse, le 17 avril 2015)
- 54, M. Oliver — présentée le 7 avril 2015. (Réponse, le 17 avril 2015)
- 55, M. Coon — présentée le 7 avril 2015. (Réponse, le 22 avril 2015)
- 56, M. Steeves — présentée le 7 avril 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 57, M. Bernard LeBlanc — présentée le 7 avril 2015. (Réponse, le 17 avril 2015)
- 58, M. Oliver — présentée le 8 avril 2015. (Réponse, le 17 avril 2015)
- 59, M. Coon — présentée le 8 avril 2015. (Réponse, le 22 avril 2015)
- 60, M. Steeves — présentée le 8 avril 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 61, M. Oliver — présentée le 9 avril 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 62, M. Coon — présentée le 9 avril 2015.
- 63, M. Steeves — présentée le 9 avril 2015. (Réponse, le 23 avril 2015)
- 64, M. Holder — présentée le 9 avril 2015. (Réponse, le 29 avril 2015)
- 65, M. Steeves — présentée le 21 avril 2015. (Réponse, le 1<sup>er</sup> mai 2015)
- 66, M. Coon — présentée le 21 avril 2015. (Réponse, le 7 mai 2015)
- 67, M. Oliver — présentée le 21 avril 2015. (Réponse, le 30 avril 2015)
- 68, M. Oliver — présentée le 21 avril 2015. (Réponse, le 30 avril 2015)
- 69, M. Roussel — présentée le 22 avril 2015. (Réponse, le 5 mai 2015)
- 70, M<sup>me</sup> Wilson — présentée le 22 avril 2015. (Réponse, le 1<sup>er</sup> mai 2015)
- 71, M. Coon — présentée le 22 avril 2015. (Réponse, le 5 mai 2015)
- 72, M. Oliver — présentée le 22 avril 2015. (Réponse, le 30 avril 2015)
- 73, M. Oliver — présentée le 23 avril 2015. (Réponse, le 30 avril 2015)
- 74, M. Coon — présentée le 23 avril 2015. (Réponse, le 7 mai 2015)
- 75, M. Oliver — présentée le 24 avril 2015. (Réponse, le 22 mai 2015)
- 76, M. Coon — présentée le 24 avril 2015.
- 77, M. Oliver — présentée le 28 avril 2015. (Réponse, le 22 mai 2015)
- 78, M. Coon — présentée le 28 avril 2015. (Réponse, le 7 mai 2015)
- 79, M. Steeves — présentée le 28 avril 2015.

80, M. Oliver — présentée le 29 avril 2015.	(Réponse, le 22 mai 2015)
81, M. Coon — présentée le 29 avril 2015.	
82, M. Steeves — présentée le 29 avril 2015.	
83, M. Jeff Carr — présentée le 30 avril 2015.	(Réponse, le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
84, M. Coon — présentée le 30 avril 2015.	(Réponse, le 21 mai 2015)
85, M. Coon — présentée le 1 <sup>er</sup> mai 2015.	
86, M. Coon — présentée le 5 mai 2015.	(Réponse, le 21 mai 2015)
87, M. Coon — présentée le 6 mai 2015.	(Réponse, le 21 mai 2015)
88, M. Coon — présentée le 7 mai 2015.	
89, M. Coon — présentée le 8 mai 2015.	(Réponse, le 22 mai 2015)
90, M. Jody Carr — présentée le 12 mai 2015.	
91, M. Coon — présentée le 12 mai 2015.	
92, M. Crossman — présentée le 12 mai 2015.	(Réponse, le 26 mai 2015)
93, M. Jody Carr — présentée le 13 mai 2015.	(Réponse, le 1 <sup>er</sup> juin 2015)
94, M. Coon — présentée le 13 mai 2015.	
95, M. Jeff Carr — présentée le 13 mai 2015.	
96, M. Holder — présentée le 14 mai 2015.	(Réponse, le 2 juin 2015)
97, M. Coon — présentée le 14 mai 2015.	(Réponse, le 28 mai 2015)
98, M <sup>me</sup> Dubé — présentée le 15 mai 2015.	
99, M. Coon — présentée le 15 mai 2015.	
100, M <sup>me</sup> Shephard — présentée le 26 mai 2015.	
101, M. Coon — présentée le 26 mai 2015.	
102, M. Wetmore — présentée le 26 mai 2015.	
103, M <sup>me</sup> Shephard — présentée le 27 mai 2015.	
104, M. Coon — présentée le 27 mai 2015.	
105, M. Steeves — présentée le 29 mai 2015.	
106, M. K. MacDonald — présentée le 2 juin 2015.	
107, M <sup>me</sup> Shephard — présentée le 2 juin 2015.	

## RAPPORTS DE COMITÉS

Deuxième rapport du Comité permanent de la politique économique	— déposé le 27 mai 2015.
Deuxième rapport du Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires	— déposé le 12 mai 2015.
Deuxième rapport du Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé	— déposé le 26 mai 2015.
Premier rapport du Comité permanent de la politique économique	— déposé le 26 mai 2015.
Premier rapport du Comité permanent de la procédure	— déposé le 10 décembre 2014.
Premier rapport du Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires	— déposé le 5 mai 2015.
Premier rapport du Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé	— déposé le 7 avril 2015.

- Quatrième rapport du Comité permanent de la politique économique  
— déposé le 29 mai 2015.
- Troisième rapport du Comité permanent de la politique économique  
— déposé le 28 mai 2015.
- Troisième rapport du Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires  
— déposé le 26 mai 2015.

Donald J. Forestell,  
greffier de l'Assemblée législative